



INFORMAÇÃO-PROVA

**Espanhol**

**2020**

---

**Prova 375**

---

Ensino Secundário

---

O presente documento divulga informação relativa à prova de equivalência à frequência do ensino secundário da disciplina de Espanhol a realizar em 2020, nomeadamente:

- Objeto de avaliação
- Caracterização da prova
- Material
- Duração
- Critérios gerais de classificação

### **Objeto de avaliação**

A prova tem por referência os Programas de Espanhol para o Nível de Iniciação (bienal) em vigor, as orientações presentes no Quadro Europeu Comum de Referência para as Línguas – QECR e as Aprendizagens Essenciais de Espanhol Iniciação do Ensino Secundário.

### **Descritores das Aprendizagens Essenciais**

- **Compreensão oral**

Identificar as ideias principais e selecionar informação explícita em intervenções e discursos breves, de géneros e suportes diversos, sobre pessoas, experiências, produtos, serviços, situações do quotidiano, do mundo do trabalho e do lazer e sobre temas da atualidade, sempre que as ideias sejam claras e bem estruturadas, predomine um vocabulário frequente e a articulação seja clara.

- **Compreensão escrita**

Identificar, selecionar e associar informação explícita e informação implícita relevante de sequências descritivas, explicativas, narrativas e argumentativas, em textos de géneros e suportes diversos, sobre situações do quotidiano, do mundo do trabalho e do lazer e sobre assuntos da atualidade cultural, política e científica, sempre que as ideias sejam claras e bem estruturadas, predomine o vocabulário frequente e contenha expressões idiomáticas muito correntes.

### • **Interação oral**

Interagir em conversas curtas bem estruturadas e ligadas a situações familiares, apoiando-se, quando necessário, no discurso do interlocutor, nas quais:

- troca ideias, informações, opiniões e desejos sobre situações do quotidiano, experiências e interesses pessoais e temas da atualidade;
- aconselha e orienta em tarefas e situações diversas;
- utiliza vocabulário e expressões idiomáticas muito frequentes e estruturas frásicas elementares;
- pronuncia de forma suficientemente clara para ser entendido.

### • **Interação escrita**

Escrever cartas, mails, notas e mensagens diversas, em papel ou em aplicações digitais (chats, fóruns, redes sociais, entre outros), nos quais:

- pede e dá informações sobre o meio envolvente, situações do quotidiano, experiências e interesses pessoais, acontecimentos reais ou imaginários, preferências e opiniões;
- exprime opiniões, gostos, preferências, conselhos, desejos e hipóteses sobre assuntos do quotidiano e temas da atualidade;
- aconselha e orienta em tarefas e situações diversas;
- utiliza vocabulário e expressões idiomáticas muito frequentes e estruturas frásicas elementares;
- articula as ideias com recursos elementares de coordenação e subordinação para gerar uma sequência lógica de informações;
- respeita as convenções textuais e sociolinguísticas das mensagens, adequando-as ao destinatário.

### • **Produção oral**

Exprimir-se, de forma simples, em monólogos curtos preparados previamente, nos quais:

- descreve o meio envolvente e situações do quotidiano;
- conta experiências pessoais e acontecimentos reais ou imaginários, presentes ou passados;
- apresenta opiniões, gostos, preferências, conselhos, desejos e hipóteses sobre assuntos do quotidiano e temas da atualidade;
- utiliza vocabulário e expressões idiomáticas muito frequentes e estruturas frásicas elementares;
- pronuncia de forma suficientemente clara para ser entendido.

### • **Produção escrita**

Escrever textos simples diversos (em papel ou em aplicações digitais), nos quais:

- descreve o meio envolvente e situações do quotidiano;
- conta experiências pessoais e acontecimentos reais ou imaginários, presentes ou passados;
- exprime opiniões, gostos, preferências, conselhos, desejos e hipóteses sobre assuntos do quotidiano e temas da atualidade;
- utiliza vocabulário e expressões idiomáticas muito frequentes e estruturas frásicas elementares;
- articula as ideias com recursos elementares de coordenação e subordinação para gerar uma sequência lógica de informações;
- respeita as convenções textuais dos géneros trabalhados previamente nas aulas.

### • **Competência intercultural**

Estabelecer relações entre os elementos do património cultural, das tradições e dos comportamentos sociais dos países hispanofalantes e relacioná-los com os de Portugal. Expressar e responder a informações e conhecimentos relativos à língua, às sociedades e ao património cultural e artístico dos países hispanofalantes, usando-os em atividades diversificadas (trabalhos, apresentações, jogos, concursos, exposições, vídeos, artefactos, atividades de palco, etc.).

### • **Competência Estratégica**

Identificar as estratégias de comunicação e de aprendizagem que se ajustam ao seu perfil de aprendente, apoiando-se em questionários e outros documentos (Portfólio Europeu das Línguas, entre outros). Utilizar recursos de aprendizagem variados (manuais, dicionários, gramáticas em suporte papel, digital e outros) em função dos objetivos das atividades propostas na aula. Reconhecer e usar modelos de língua na realização de tarefas. Aceder ao sentido de mensagens orais e escritas através de diversos indícios contextuais e textuais, alargar os recursos verbais e não-verbais e mobilizar suportes diversos (papel, digital e outros) nas tarefas de interação e de produção oral e escrita.

## **Caracterização da prova**

A prova escrita é constituída por quatro partes, onde serão avaliados a compreensão do oral, o uso da língua, a leitura e a interação e produção escritas. Alguns itens têm como suporte estímulos orais, escritos e/ou visuais.

O tema da(s) tarefa(s) insere-se em domínios de referência estabelecidos nos Programas Curriculares de Espanhol gizados pelo Ministério de Educação (Nível de Iniciação para os 10.º e 11.º anos).

## Prova escrita

A estrutura da prova escrita sintetiza-se no quadro seguinte:

<b>Partes constituintes</b>	<b>Objetivos/Competências</b>	<b>Cotações (200 pontos)</b>
<b>Parte A</b>  Permite avaliar o desempenho em atividades que implicam a compreensão auditiva de textos e /ou diálogos informativos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Associar mensagens verbais a representações visuais e gráficas;</li><li>• Captar a ideia principal em enunciados orais;</li><li>• Reconhecer informação específica em conversas formais/informais;</li><li>• Relacionar enunciados orais com outros textos.</li></ul>	20
<b>Parte B</b>  Permite avaliar o desempenho do examinando na ativação de competências e na mobilização de conhecimentos.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Criar frases a partir de palavras, frases ou imagens;</li><li>• Completar frases/ textos com palavras dadas;</li><li>• Preencher diagramas;</li><li>• Legendar imagens.</li></ul>	30
<b>Parte C</b>  Permite avaliar a compreensão/interpretação de texto, implicando o uso de diferentes estratégias de leitura global, seletiva e analítica.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Selecionar e/ou relacionar informação;</li><li>• Apreender o sentido global do texto, respondendo a perguntas de compreensão/ interpretação;</li><li>• Completar frases/ textos;</li><li>• Localizar informação específica;</li><li>• Expressar uma opinião sobre uma afirmação;</li><li>• Parafrasear expressões/frases;</li><li>• Identificar a função de elementos lexicais/gramaticais/funcionais;</li><li>• Identificar palavras/expressões referentes a elementos gramaticais;</li><li>• Inferir intenções, opiniões, emoções.</li></ul>	70
<b>Parte D</b>  Permite avaliar o desempenho em atividades que implicam a produção de texto(s).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Produzir um texto;</li><li>• Adequar o discurso ao tipo de texto a produzir;</li><li>• Utilizar vocabulário adequado, do ponto de vista semântico e pragmático;</li><li>• Aplicar regras de organização textual (coesão/coerência);</li><li>• Emitir juízos críticos.</li></ul>	80

## **Material**

O examinando apenas pode usar na prova, como material de escrita, caneta ou esferográfica de tinta indelével, azul ou preta.

As respostas são registadas em folha própria, fornecida pelo estabelecimento de ensino (modelo oficial).

É permitida a consulta de dicionários unilingues e bilingues, sem restrições nem especificações.

Não é permitido o uso de corretor.

## **Duração**

A prova escrita tem a duração de 90 minutos (70% da classificação final). A prova oral tem a duração 25 minutos (30% da classificação final).

## **Crítérios gerais de classificação**

A classificação a atribuir a cada resposta resulta da aplicação dos critérios gerais e dos critérios específicos apresentados para cada item e é expressa por um número inteiro.

As respostas ilegíveis ou que não possam ser claramente identificadas são classificadas com zero pontos. Se for apresentada mais do que uma resposta ao mesmo item, só é classificada a resposta que surgir em primeiro lugar.

### **Itens de seleção**

Nos itens de seleção, a cotação do item só é atribuída às respostas integralmente corretas e completas. Todas as outras respostas são classificadas com zero pontos.

Nos casos em que a cotação é atribuída a um grupo de itens ou a itens constituídos por várias alíneas, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação.

Nas respostas aos itens de seleção, a transcrição do texto da opção escolhida é considerada equivalente à indicação da letra ou do número correspondente.

### **Itens de construção**

Nos itens de construção, os critérios de classificação apresentam-se organizados por níveis de desempenho. A cada nível de desempenho corresponde uma dada pontuação. Qualquer resposta que não atinja o nível 1 de desempenho é classificada com zero pontos.

Para alguns dos itens, estão previstos níveis de desempenho intercalares não descritos. Sempre que uma resposta revele um desempenho que não se integre em nenhum de dois níveis descritos consecutivos, é-lhe atribuída a pontuação correspondente ao nível intercalar que os separa.

As respostas que não apresentem exatamente os mesmos termos ou expressões constantes dos critérios específicos de classificação são classificadas em igualdade de circunstâncias com aquelas que os apresentem, desde que o seu conteúdo seja cientificamente válido, adequado ao solicitado e enquadrado pelos documentos curriculares de referência. As respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade do texto produzido, são classificadas com zero pontos.

Para o item de resposta extensa da Parte D, são sempre considerados cinco níveis de desempenho em cada um dos parâmetros. As respostas em que não seja tratado o tema proposto são classificadas com zero pontos em todos os parâmetros.

### MODALIDADE: PROVA ORAL

**Duração:** 25 minutos

Objetivos/Competências	Conteúdos Temáticos	Estrutura da Prova	Crítérios de Classificação	Cotações
<p><b>Competências de Interpretação</b> - Ouvir</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Compreender mensagens orais provenientes de diferentes fontes e em diferentes contextos;</li> <li>• Identificar informação relevante contida na mensagem;</li> <li>• Reagir a estímulos linguísticos.</li> </ul> <p><b>Competências de Produção</b> - Falar</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comunicar oralmente de modo adequado;</li> <li>• Organizar o discurso de forma coerente;</li> <li>• Utilizar estratégias variadas para resolver dificuldades de</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• O “eu” e os outros: descrição, interesses e preferências;</li> <li>• As relações humanas: a família, os amigos e a comunidade;</li> <li>• A escola: formas de aprender e trabalhar; a escola em países hispano-falantes;</li> <li>• O consumo: alimentação;</li> <li>• As compras;</li> <li>• Os tempos livres: férias; música e cinema;</li> </ul>	<p>A prova poderá ser realizada individualmente ou em pares.</p> <p style="text-align: center;"><b>1º Momento de Interação (Examinador-Examinando)</b></p> <p>Os alunos deverão responder, de seguida ou alternadamente, a algumas perguntas de ordem geral interpostas pelo examinador.</p> <p style="text-align: center;"><b>2º Momento de Produção Individual do Examinando</b></p> <p>Cada examinando receberá uma folha com um ou dois documentos (imagens, mapas, gráficos, etc.) e após</p>	<p>Para a classificação são apresentados cinco níveis de desempenho nas seguintes categorias:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- âmbito - 25%</li> <li>- correção - 15%</li> <li>- fluência - 10%</li> <li>- desenvolvimento temático e coerência - 25%</li> <li>- interação - 25%</li> </ul> <p>Um desempenho inferior ao nível mais baixo descrito numa dada categoria é classificado com zero pontos.</p> <p>Não será atribuída qualquer pontuação aos alunos que revelem total incapacidade de</p>	<p style="text-align: center;"><b>Nível 5</b> 200 pontos</p> <p style="text-align: center;"><b>Nível 4</b> 160 pontos</p> <p style="text-align: center;"><b>Nível 3</b> 120 pontos</p> <p style="text-align: center;"><b>Nível 2</b> 80 pontos</p> <p style="text-align: center;"><b>Nível 1</b> 40 pontos</p>

transmissão da mensagem; • Exprimir claramente as ideias; • Interagir adequadamente com o seu interlocutor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuidados corporais; a saúde;</li> <li>• Viagens e transportes;</li> <li>• O português e o espanhol.</li> </ul>	<p>uns minutos de preparação terá 3 minutos para se exprimir sobre o que lhe foi distribuído.</p> <p><b>3º Momento de Interação em Pares (Examinador - Examinando ou Examinando – Examinador)</b></p> <p>Os examinandos deverão manter um diálogo sobre uma situação, que lhes é apresentada pelo examinador.</p>	compreensão e comunicação.	
---	---	---	----------------------------	--

Nível	Âmbito 25%	Correção 15%	Fluência 10%	Desenvolvimento Temático e Coerência 25%	Interação 25%
-------	------------	--------------	--------------	--	---------------

**Material a utilizar:** O aluno utilizará apenas os documentos, que lhe serão fornecidas pelo examinador-interlocutor em momentos determinados da prova.

### CATEGORIAS E DESCRITORES PARA A AVALIAÇÃO DA PRODUÇÃO ORAL

<b>N5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para se exprimir sobre assuntos do quotidiano, usa meios linguísticos suficientes e pertinentes; circunloquções;</li> <li>• Eventuais hesitações/repetições/dificuldades de formulação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usa com correção vocabulário elementar e estruturas gramaticais simples;</li> <li>• Pronúncia claramente inteligível.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produz um discurso com relativo à-vontade e com pausas para planear e remediar.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desenvolve um tema, apresentando informação pertinente;</li> <li>• Constrói sequências lineares de informação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inicia, mantém e conclui conversas simples, utilizando as expressões mais comuns num registo neutro.</li> <li>• Exprime-se e reage com correção a um leque de funções linguísticas.</li> <li>• Pedes esclarecimentos ou reformulação.</li> </ul>
<b>N4</b>					
<b>N3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Para satisfazer as necessidades comunicativas elementares, usa um leque de padrões frásicos elementares,</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Usa com razoável correção um repertório lexical limitado e estruturas gramaticais</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Produz enunciados muito curtos, com pausas, com falsas partidas e com reformulações</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornece informação limitada;</li> <li>• Liga frases simples com conectores elementares e</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Estabelece contactos, utilizando as expressões mais comuns mais simples;</li> <li>• Exprime-se e</li> </ul>

	expressões feitas e vocabulário suficiente; • Incompreensões frequentes em situações não habituais.	simples; • Pronúncia suficientemente clara para ser entendida.	evidentes.	mais frequentes.	reage a um leque limitado de funções linguísticas elementares; • Indica se está, ou não, a seguir aquilo que se diz.
<b>N2</b>					
<b>N1</b>	• Usa um repertório básico de palavras e expressões simples relacionadas com situações e necessidades concretas.	• Usa, com um controlo muito limitado, algumas estruturas gramaticais simples e um repertório memorizado; • Pronúncia entendida com algum esforço.	• Produz enunciados muito curtos/ isolados/ estereotipados e com muitas pausas.	• Fornece informações básicas; • Liga palavras ou grupos de palavras com conectores muito simples.	• Estabelece contactos sociais básicos, utilizando as fórmulas de delicadeza do quotidiano mais simples; • Reage a um leque muito limitado de funções linguísticas elementares.